



## CITTA' DI TORINO

Direzione Cultura, Educazione e Gioventù  
AREA SERVIZI EDUCATIVI

Prot. N. 15924/044  
7.60 - 3/2016A

Torino,

28 OTT. 2016

VI.MA. sas  
Via Alba n. 17  
10024 Moncalieri

Oggetto: Festival dell'educazione. Servizi tecnici per attività di interpretariato. Preventivo.

Dal 23 al 27 novembre si terrà a Torino il Festival dell'Educazione 2016 promosso dalla Città di Torino – Assessorato alle Politiche Educative.

La manifestazione si caratterizzerà non solo come occasione di arricchimento teorico ma anche come luogo di scambio e circolazione di buone pratiche didattiche, attraverso seminari di approfondimento teorico, dimostrazioni e workshop di esperienze, con proposte metodologiche e operative, presentazioni con poster e mostre, visite didattiche e iniziative per le famiglie.

Il Festival sarà un'opportunità per creare reti tra scuole per lo scambio e il rafforzamento delle pratiche educative, dove la cooperazione e l'autoformazione dei protagonisti del sistema formativo sia l'approccio condiviso.

Tra i relatori ci saranno anche ospiti stranieri, pertanto si rende necessario un servizio tecnico di interpretariato, comprendente:

- cabina regia
- assistenza tecnica
- dotazione attrezzature (impianti infrarossi digitale)
- microfoni tavolo oratori
- microfono sala
- servizio consegna/ritiro cuffie ( 400 cuffie)

per il servizio di interpretariato sono richiesti interpreti professionisti che dovranno operare entro i confini dell'area metropolitana (Cavallerizza) e non sono previsti rimborsi per le spese di trasporto, pernottamento e/o altre spese aggiuntive  
orario: dalle ore 14.00 alle ore 18.00 – sabato 26 novembre 2016.

traduzione simultanea da/in FRANCESE

L'interprete deve tradurre da relatore francese a pubblico e relatori italiani e da relatore italiano a relatore francese.

Considerando che le ore richieste non superano le 6 ore è da considerarsi 1 interprete

Si richiede, pertanto a codesta ditta, di inviare preventivo per i servizi sopra elencati.

Il suddetto preventivo dovrà pervenire, nel più breve tempo possibile, tramite fax all'attenzione del sig. Tolomei Cinzio al n .011.011.27490 oppure tramite mail in formato PDF all'indirizzo: [cinzio.tolomei@comune.torino.it](mailto:cinzio.tolomei@comune.torino.it)

Per eventuali chiarimenti e comunicazioni rivolgersi al n. di telefono 011.011. 27426.

Distinti saluti

IL DIRETTORE  
Dr. Umberto MAGNONI

Via Bazzi, 4 - 10152 Torino - tel. 011 011. 27426- fax 011 011. 267490-